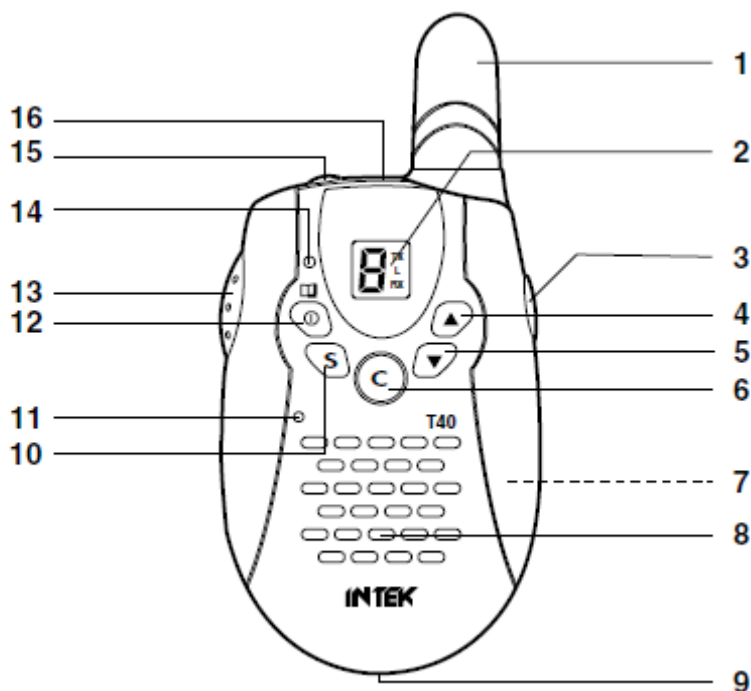


INSTRUKCJA OBSŁUGI INTEK i-Talk T40

Radiotelefon nadawczo-odbiorczy PMR446 8 kanałów

INTEKpolska Sp.Jawna G.W.Wacura
33-300 Nowy Sącz
ul. Rokitniańczyków 17A





CE 0359



RoHS
2002/95/EC

PRZYCISKI I POLECENIA

- 1. Antena**
- 2. Ekran LCD**
Wyświetla używany kanał i stan radia.
- 3. Przycisk latarki**
Trzymając wciśnięty ten przycisk zapala się latarkę LED.
- 4. Przycisk UP**
Ten przycisk pozwala na regulację głośności a będąc połączonym z menu pozwala na wybór kanałów i mocy.
- 5. Przycisk DOWN**
Ten przycisk pozwala na regulację głośności a będąc połączonym z menu pozwala na wybór kanałów i mocy.
- 6. Przycisk C (CALL)**
Wciśnij ten przycisk by wysłać sygnał wezwania.
- 7. Komora baterii**
Znajduje się z tyłu urządzenia i pozwala na włożeni 3 baterii alkalicznych typu AAA.
- 8. Głośnik**
Głośnik wewnętrzny.
- 9. Przełącznik blokady**

Umieszczony z tyłu urządzenia służy do zablokowania bądź odblokowania przykrywki komory baterii.

10. Przycisk SCAN

Trzymać wciśnięty ten przycisk przez około 1 sekundę by uruchomić automatyczne wybieranie kanałów.

11. Mikrofon

Mikrofon umieszczony jest wewnątrz urządzenia.

12. Przycisk MENU/Power ON-OFF

Wcisnąć i trzymać wciśnięty ten przycisk by włączyć i wyłączyć radio.

Wcisnąć krótko przycisk by wejść w menu ustawiania funkcji.

13. Przycisk PTT (Push-To-Talk)

Wcisnąć i trzymać wciśnięty by przekazać komunikat.

14. LED TX

LED koloru czerwonego, zapala się gdy trwa transmisja radiowa (głos lub dźwięk wezwania). Zapala się co 15 sekund w przypadku rozładowanych baterii.

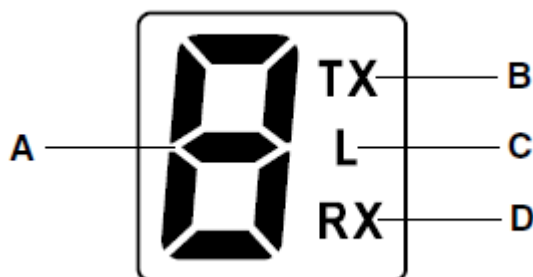
15. LED latarki

Zapala się w czasie gdy jest wciśnięty przycisk 3.

16. Klips do paska

Klips mocowania na pasku umieszczony jest z tyłu aparatu.

EKRAN LCD



A. Wskazanie numeryczne

Wskazuje poziom głośności, numer wybranego kanału i wskazanie wysokiej mocy(H).

B. Wskazanie TX

Wskazanie TX (B) jest zapalone w czasie gdy trwa transmisja radiowa.

C. Wskazanie mocy

Wskazanie L (C) jest zapalone gdy zostaje wybrana niska moc przekaźnika.

D. Wskazanie RX

Wskazanie RX (D) jest zapalone w przypadku otrzymania komunikacji.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Należy sprawdzić czy w opakowaniu znajdują się następujące rzeczy:

2 x Walkie-Talkie

1 x Instrukcja obsługi

MONTAŻ KLIPSA PASKA

By włożyć baterie należy zdjąć klips paska.

- 1) Pociągnąć języczek blokady w kierunku zewnętrznym a następnie przesunąć delikatnie klips w górę urządzenia.
- 2) Celem zainstalowania klipsa, należy go wsunąć w kierunku przeciwnym (w dół) w odpowiednim gnieździe znajdującym się w tylnej części urządzenia do momentu aż mechanizm blokujący zamknie się.



Po wysunięciu klipsa możliwe jest zainstalowanie baterii jak to jest opisane poniżej.

INSTALACJA BATERII

- 1) Odczepić element blokujący (9) znajdujący się na tylnej części urządzenia i podnieść pokrywkę komory baterii.
- 2) Włożyć 3 baterie typu AAA przestrzegając właściwej biegunowości jak to jest wskazane w komorze baterii.
- 3) Zamknąć pokrywkę komory i wsunąć na miejsce element blokujący (9).



Ostrzeżenie o rozładowaniu baterii

Gdy baterie urządzenia są rozładowane, zostaje uruchomiony dźwięk alarmu i jednocześnie mruga LED (14), informując, z 15 sekundowymi przerwami, że baterie winny zostać wymienione.

PODSTAWOWE OPERACJE

Włączenie i wyłączenie

Włączyć urządzenie wciskając i utrzymując wciśnięty przycisk Power ON-OFF (12) przez około 3 sekundy. By zgasić urządzenie wcisnąć ponownie przycisk Power ON-OFF (12) przez około 3 sekundy

Regulacja głośności

By wybrać żądany poziom głośności, należy postępować następująco:

- 1) Wcisnąć przycisk UP (4) by zwiększyć głośność.
- 2) Wcisnąć przycisk DOWN (5) by zmniejszyć głośność.
- 3) Poziom głośności zostanie wyświetlony na ekranie (2), w skali od 1 do 8.

Otrzymanie sygnału

Urządzenie jest nastawione na odbiór gdy jest włączone i nie jest przekazywany żaden sygnał. Gdy na wybranym kanale dokonana zostanie komunikacja, napis RX (D) ukarze się na ekranie (2) i wtedy jest możliwe wysłuchanie wiadomości.

Wysyłanie sygnału

- 1) Sprawdzić czy na wybranym kanale nie trwa właśnie komunikacja, używając również funkcji MONITOR służącej do słuchania słabszych sygnałów (patrz na paragraf poświęcony temu zagadnieniu). Nie przekazywać informacji jeśli na wybranym kanale odbywa się już komunikacja.

- 2) Celem wysyłania sygnału wcisnąć i utrzymywać wciśnięty przycisk PTT (13) a następnie mówić normalnym głosem trzymając mikrofon w odległości około 5 cm od ust. W czasie transmisji czerwony LED TX (14) zapala się a na ekranie LCD (2) ukazuje się napis TX (B).
- 3) Po zakończeniu rozmowy, przestać wciskać przycisk PTT (13); radio wróci do funkcji odbioru.

Uwaga: by grupa mogła komunikować się wzajemnie należy zsynchronizować urządzenia na tym samym kanale.

FUNKCJE

Zmiana kanału

To urządzenie nadawczo odbiorcze posiada 8 kanałów PMR446.

By wybrać żądany kanał, należy postępować następująco:

- 1) Wcisnąć przycisk Power ON-OFF (12); numer kanału mruka na ekranie LCD (2).
- 2) Wcisnąć przycisk UP (4) lub DOWN (5) by wybrać żądany kanał.
- 3) Wcisnąć przyciski PTT (13) lub C (6) by potwierdzić dokonany wybór kanału i wyjść z menu.

TABELA KANAŁÓW/CZĘSTOTLIWOŚCI

KANAŁ	CZĘSTOTLIWOŚĆ	KANAŁ	CZĘSTOTLIWOŚĆ
1	446.00625	5	446.05625
2	446.01875	6	446.06875
3	446.03125	7	446.08125
4	446.04375	8	446.09375

Wybór wysokiej/niskiej mocy urządzenia

Radio dysponuje funkcją regulacji mocy urządzenia (wysoka/niska). Funkcja ta jest bardzo przydatna ponieważ redukuje zużycie baterii w trakcie komunikacji przy bliskich odległościach. Celem wybrania żądanej mocy urządzenia należy postępować następująco:

- 1) Wcisnąć przycisk MENU (12) dwa razy, tak by napis H (A) lub L (C) mrukał na ekranie LCD (2).
- 2) Wcisnąć przycisk UP (4) lub DOWN (5) celem wybrania H (A) (wysoka moc) lub L (C) (niska moc).
- 3) By zatwierdzić dokonany wybór i wyjść z menu wcisnąć przycisk PTT (13) lub C (6).

Monitor

Radio dysponuje funkcją monitor, bardzo przydatną przy słuchaniu bardzo słabych sygnałów, które są poniżej progu wyciszenia Squelch. By włączyć tę funkcję należy 3 razy wcisnąć

przycisk MENU (12); teraz szum tła i słabe komunikaty będą mogły być słyszalne. By wyłączyć tę funkcję wcisnąć ponownie przycisk MENU (12).

Użycie latarki

Trzymać wciśnięty przycisk LATARKA (3) celem jej włączenia. Latarka świeci nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.

Automatic Power Save

Radio posiada automatyczne urządzenie, które pozwala na znaczne wydłużenie czasu działania baterii. Jeśli radio pozostaje w Stand-By (jest włączona opcja oczekiwania bez żadnej komunikacji/operacji) przez przynajmniej 6 sekund, obwód Power Save włącza się automatycznie redukując zużycie baterii. Z tą funkcją włączoną radio może przez cały czas otrzymywać komunikaty.

Funkcja SCAN (automatyczne skanowanie kanałów)

Ta funkcja pozwala na automatyczne skanowanie kanałów będących w użyciu. By włączyć tę funkcję trzymać wciśnięty przycisk SCAN (10) przez około 3 sekundy. Radio rozpocznie automatycznie skanowanie w poszukiwaniu używanych kanałów i zatrzyma się na pierwszym kanale, na którym jest jakaś komunikacja. Wciskając przyciski UP (4) lub DOWN (5) można rozpocząć ponowne skanowanie. Wciskając przycisk PTT (13), transmisja odbywać się będzie na znalezionym aktywnym kanale a skanowanie nie będzie się dalej odbywać. Jeśli podczas skanowania nie zostanie znaleziony żaden aktywny kanał, to wciskając przycisk PTT (13) wyłączy się funkcję Scan i automatycznie radio ustawi się na oryginalnym kanale. By wyjść z funkcji skanowania, wcisnąć przycisk SCAN (10) przez około 3 sekundy.

Wysyłanie sygnału wezwania (CALL)

To urządzenie nadawczo-odbiorcze dysponuje sygnałem wezwania, który jest bardzo przydatny gdy chcemy zwrócić uwagę naszego rozmówcy. Aby wysłać sygnał wezwania, należy po prostu wcisnąć przycisk C (6) a sygnał zostanie wysłany i trwał będzie przez 3 sekundy.

Podczas wysyłania sygnału wezwania usłyszysz się go w głośniku i zapali się LED TX (14).

CHARAKTERYSTYKI TECHNICZNE

Kanały/Gamma częstotliwości	8 kanałów PMR/UHF 446.00625 – 446.09375 MHz
Zasilanie	szt. 1 pak baterii akumulatorowych NI-MH lub szt. 3 baterie alkaliczne 1.5 V typu AAA
Moc wyjściowa	0.5 W ERP Wysoka/ 0.05 W ERP Niska
Wymiary	Wys. 103 x Dł. 45 x Gł.36 mm (w tym antena)
Ciężar	gr. 74 (bez baterii)

WAŻNE INFORMACJE!



TEN PRODUKT JEST PRZEZNACZONY NA RYNEK WŁOSKI A ZATEM

WYMAGANIA WOBEC NIEGO SĄ ZGODNE Z NORMAMI I UREGULOWANIAM I PRAWNYMI OBOWIĄZUJĄCEGO WE WŁOSZECH

W większości państw UE, zastosowanie urządzeń nadawczo-odbiorczych PMR 446 jest dozwolone, zgodnie z dyrektywami UE a użytkownik nie podlega żadnemu opodatkowaniu, koncesji, autoryzacji czy licencji użytkownika. W niektórych krajach jednak, regulacja prawna w tym zakresie może być inna; doradza się zatem sprawdzenie tego u waszego sprzedawcy przed użyciem urządzenia.

Uwaga! Użycie urządzeń PMR446

PMR446 (8 kanałów): Austria, Belgia, Czechy, Dania, Finlandia, Francja, Grecja, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Islandia, Luksemburg, Niemcy, Norwegia, **Polska**, Portugalia, Szwajcaria, Szwecja, Turcja, UK, Włochy.

PASMO PMR: Użycie tego urządzenia może podlegać krajowym obostrzeniom (celem użycia we Włoszech jest konieczna generalna autoryzacja jak w D.I. 259 z dnia 01-08-03 art. 99 comma 3; W 25 art. 36). Koniecznym jest złożenie prostej deklaracji i wpłacenie rocznej opłaty (12 euro niezależnie od ilości używanych urządzeń).

Gwarancja limitowana

To urządzenie posiada gwarancję przeciw defektom użytych materiałów i sposobu wykonania w normalnych warunkach użytkowania na okres jednego roku, przy założeniu, że produkt zostanie zwrócony bez dodatkowych kosztów do sprzedawcy, u którego został zakupiony, wraz z paragonem lub innym dokumentem zakupu posiadającym właściwą datę zakupu. Gwarancja nie dotyczy defektów lub szkód powstałych z powodu niewłaściwego użycia, dokonywania nieautoryzowanych modyfikacji, wycieku płynów z baterii, użycia w nieodpowiednim środowisku lub zwykłego zniszczenia na skutek zużycia.

Wszystkie wartości przedstawione w instrukcji obsługi są dostosowane do optymalnego użycia urządzenia. Wszystkie rysunki, tekst i charakterystyki techniczne nie są zobowiązujące i mogą zostać zmienione w każdej chwili.

WAŻNE INFORMACJE DLA UŻYTKOWNIKA



Zgodnie z regulacjami prawnymi UE 2002/96/EG z dnia 27 stycznia 2003 roku o utylizacji zużytego sprzętu elektronicznego oraz przepisami prawnymi obowiązującymi w danym państwie członkowskim Unii, usuwanie/wyrzucanie tego produktu i jego elektrycznych/elektronicznych akcesoriów wraz z odpadami domowymi jest surowo zabronione. Jako właściciel takiego sprzętu jest Pan/Pani odpowiedzialny(a) za prawidłową utylizację zużytych urządzeń, tzn. Należy je zwrócić do odpowiednich bezpłatnych punktów zbiorczych.

Deklaracja Zgodności Tłumaczenie

Deklarujemy, że produkt jak niżej:

Radiotelefon: INTEK i-Talk T40

Spełnia Dyrektywy Komunikacyjne: 73/23/EEC, 89/336EEC

i 99/5/EC oraz spełnia zasadnicze wymagania norm:

EN 300 296-2, EN 301 489-1/-5, EN 60065

Rodzaj produktu: radiotelefon PMR 446

Laboratorium Notyfikacyjne:

INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD

Intertek House, Cleeve Road

UK-KT227SB-Leatherhead-Surrey

Numer Identyfikacyjny: 0359

Producent: INTEK S.R.L.via G.Marconi 16 20090 SEGRATE Milano

ITALY, tel: 0039 02 26950451 fax: 0039 02 26952185

E-mail intek.com@intek-com.it

Osoba kontaktowa : Armando Zanni tel: 0039 0226950451

E-mail intek@intek-com.it

Deklarację podpisano w Segrate 07.05.2007 przez :

Generalny Dyrektor: dr. Vittorio Zanetti

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'	
Con la seguente dichiarazione si attesta che i prodotti :	
INTEK I-Talk T40	
soddisfano tutte le norme tecniche applicabili ai suddetti prodotti secondo le Direttive Comunitarie 73/23/EEC, 89/336/EEC e 99/5/EC.	
Tipo di prodotto :	Ricetrasmittitore PMR 446
Dettagli degli standard applicati :	EN 300 296-2, EN 301 489-1-5 EN 60065
Produttore :	INTEK S.R.L. Via G. Marconi, 16 20090 Segrate (Mi) Tel. 02-26950451 / Fax 02-26952185 E-Mail intek.com@intek-com.it
Notified Body :	INTERTEK TESTING & CERTIFICATION LTD Intertek House, Cleeve Road UK-KT227SB - Leatherhead - Surrey Identification Number : 0359
Punto di contatto :	Armando Zanni Tel. 02-26950451 / Fax 02-26952185 E-Mail : intek.com@intek-com.it
Segrate, 07/05/2007	dr. Vittorio Zanetti (amministratore unico) 